

FR:

ATTENTION

LES ENFANTS EN BAS ÂGES PEUVENT S'ÉTRANGER AVEC LES BOUCLES FORMÉES PAR LES CORDES, CHAINETTES, SANGLES ET CORDONS INTERNES QUI PERMETTENT LA MANŒUVRE DU PRODUIT. POUR ÉVITER L'ÉTRANGLEMENT ET L'ENCHEVÊTREMENT, GARDEZ LES CORDONS HORS DE PORTEE DES ENFANTS EN BAS ÂGES. LES CORDONS PEUVENT S'ENROULER AUTOUR DU COU D'UN ENFANT. ÉLOIGNEZ LES LITS D'ENFANTS ET LE MOBILIER DES CORDONS ACTIONNANT LES STORES INTÉRIEURS. NE LIEZ PAS LES CORDONS ENSEMBLE. ASSUREZ-VOUS QUE LES CORDONS NE VRILLENT PAS ET NE FORMENT PAS DE BOUCLE.

RU:

ВНИМАНИЕ

ПЕТЛИ НА ШНУРАХ ПИТАНИЯ, ЦЕПЯХ, ЛЕНТАХ И ВНУТРЕННИХ УПРАВЛЯЮЩИХ ШНУРАХ МОГУТ ВЫЗВАТЬ УДУШЕНИЕ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ. ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ УДУШЕНИЯ И ЗАПУТЫВАНИЯ, ДЕРЖИТЕ ШНУРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. ШНУРЫ МОГУТ ОБЕРНУТЬСЯ ВОКРУГ ШЕЙ РЕБЕНКА. ОТОДВИНЬТЕ КРОВАТИ, ДЕТСКИЕ ЛЮЛЬКИ И МЕБЕЛЬ ПОДАЛЬШЕ ОТ ШНУРОВ ОКОННЫХ ЗАНАВЕСОК. НЕ СВЯЗЫВАЙТЕ ШНУРЫ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОНИ НЕ ПЕРЕКРУЧЕНЫ И НЕ СОЗДАЮТ ПЕТЛЮ. ДО УСТАНОВКИ, ДЕРЖИТЕ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ И ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ.

ES:

ATENCIÓN

LOS NIÑOS PEQUEÑOS PUEDEN ESTRANGULARSE CON LOS BUCLES FORMADOS POR LAS CUERDAS, CADENETAS, CORREAS Y CORDONES INTERNOS QUE PERMITEN MANIOBRAR EL PRODUCTO. PARA EVITAR LA ESTRANGULACIÓN Y EL ENREDO, MANTENGA LOS CORDONES FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PEQUEÑOS, YA QUE SE LES PODRÍAN ENROLLAR ALREDEDOR DEL CUELLO. COLOQUE LAS CAMAS DE LOS NIÑOS Y LOS MUEBLES LEJOS DE LOS CORDONES QUE ACCIONAN LOS ESTORES INTERIORES. NO ATE LOS CORDONES ENTRE SÍ. ASEGÚRESE DE QUE NO SE RETUERZAN Y NO FORMEN NINGÚN BUCLE.

KZ:

ЕСКЕРТУ

КУАТ СЫМДАРЫ, ТІЗБЕКТЕР, ТАСПАЛАР ЖӘНЕ ӨНІМДІ БАСҚАРАТЫН ІШКІ СЫМДАР ЖАС БАЛАЛАРДЫ ТҰНШЫҚТЫРУЫ МҮМКІН. ТҰНШЫҒУ ЖӘНЕ АНАУА ЖАҒДАЫН БОЛДЫРМАУ ҮШІН СЫМДАРДЫ ЖАС БАЛАЛАР ҚОЛЫ ЖЕТПЕЙТІН ОРЫНДА САҚТАҢЫЗ. СЫМДАР БАЛА МОЙНЫНА ОРАЛҒЫП ҚАЛҒЫ МҮМКІН. ТӨСЕКТЕРДІ, БЕСІКТЕРДІ ЖӘНЕ ЖИҢАЗДЫ ТЕРЕЗЕ ЖАҒҚЫЗ СЫМДАРДАН АЛҒЫС ЖҰЛҒЫҢЫЗ. СЫМДАРДЫ ОРАМАҢЫЗ. СЫМДАР БАЙЛАҢБАҒАҢЫН ТЕКСЕРІП, ТІЗБЕК ЖАСАҢЫЗ.

PT:

ATENÇÃO

AS CRIANÇAS PEQUENAS PODEM ESTRANGULAR-SE COM OS LAÇOS FORMADOS PELOS CORDAS, CORRENTES, CINTAS E CORDÕES USADOS PARA OPERAR O PRODUTO. PARA EVITAR O RISCO DE ESTRANGULAMENTO E EMARANHAMENTO, MANTENHA OS CORDÕES FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS PEQUENAS. OS CORDÕES PODEM ENROLAR-SE EM VOLTA DO PESCOÇO DE UMA CRIANÇA. AFASTE AS CAMAS DAS CRIANÇAS E OS MOVES DOS CORDÕES UTILIZADOS PARA OPERAR OS ESTORES INTERIORES. NÃO AMARRE OS CORDÕES UNS AOS OUTROS. CERTIFIQUE-SE DE QUE OS CORDÕES NÃO ESTÃO TORCIDOS NEM FORMAM LAÇOS.

UA:

УВАГА

ПЕТЛИ НА ШНУРАХ ЖИВЛЕННЯ, ЛАНЦЮГАХ, СТІЧКАХ І ВНУТРІШНІХ ШНУРАХ, ЯКІ УПРАВЛЯЮТЬ ПРОДУКТОМ, МОЖУТЬ ВИКЛИКАТИ ЗАДУШЕННЯ В МАЛЕНЬКИХ ДІТЕЙ. ЩОБ УНИКНУТИ УДУШЕННЯ І ЗАПУТУВАННЯ, ТРИМАЙТЕ ШНУРИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ ДІТЕЙ МІСЦІ. ШНУРИ МОЖУТЬ ОБЕРНУТИСЯ НАВКОЛО ШІЙ ДИТИНИ. ПЕРЕСУНЬТЕ ЛІЖКА, ДІТЯЧІ КОЛІСКИ І МЕБЛІ ПОДАЛІ ВІД ШНУРІВ ВІКОННИХ ФІРАНКОК. НЕ ЗВ'ЯЗУЙТЕ ШНУРИ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВОНИ НЕ ПЕРЕКРУЧЕНІ І НЕ СТВОРЮЮТЬ ПЕТЛЮ.

IT:

ATTENZIONE

I CORDONI, LE CATENELLE, LE CINGHIE E LE CORDE INTERNE PER L'APERTURA/CHIUSURA DEL PRODOTTO POTREBBERO FORMARE DEI CAPPI: RISCHIO DI STRANGOLAMENTO PER I BAMBINI PICCOLI. PER EVITARE RISCHI DI STRANGOLAMENTO E PER PREVENIRE L'AGGROVIGLIAMENTO DELLE CORDE, TENERLE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI PICCOLI. LE CORDE POTREBBERO AVVOLGERSI ATTORNO AL COLLO DEI BAMBINI. POSIZIONARE I LETTI DEI BAMBINI E I MOBILI LONTANO DALLE CORDE. PER L'APERTURA/CHIUSURA DELLE TENDE INTERNE, NON LEGARE INSIEME LE CORDE. ASSICURARSI CHE LE CORDE NON SI ATTORCIGLINO E NON FORMINO CAPPI.

RO:

ATENȚIE

COPILII MICI SE POT STRANGULA CU BUCLELE FORMATE DE SNURURILE, LANTURILE, CINGILE SI CORDOANELE INTERIOARE CARE OPEREAZA PRODUSUL. PENTRU A EVITA STRANGULAREA SAU PRINDEREA, NU LASATI SNURURILE LA INDEMÂNA COPILIOR MICI. ACESTE SE POT ÎNFĂȘURA ÎN JURUL GÂTULUI COPILULUI. MUTATI PĂTUTURILE COPILIOR SI MOBILA DEPARTE DE SNURURILE JALUZELELOR; NU LEGATI SNURURILE ÎNTRE ELE. ASIGURATI-VA CA ACESTE NU SE RĂSUCESC ȘI NU AJUNG SĂ FORMEZE BUCLE.

EL:

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΤΑ ΣΧΟΙΝΙΑ, ΟΙ ΑΛΥΣΙΔΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΙΜΑΝΤΕΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΚΟΡΔΑΝΙΑ ΠΙΑ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΧΗΜΑΤΙΣΟΥΝ ΘΗΛΙΕΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ. ΠΙΑΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΜΠΛΟΚΗΣ, ΕΧΕΤΕ ΤΑ ΚΟΡΔΑΝΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΤΑ ΚΟΡΔΑΝΙΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΤΥΛΙΧΤΟΥΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΛΑΙΜΟ ΕΝΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ. ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΑ ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΑ ΕΠΙΠΛΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΟΡΔΑΝΙΑ ΠΙΑ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΤΟΡΙΑ. ΜΗ ΔΕΝΕΤΕ ΜΕΤΑ-Υ ΤΟΥΣ ΤΑ ΚΟΡΔΑΝΙΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΚΟΡΔΑΝΙΑ ΔΕΝ ΣΥΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΣΧΗΜΑΤΙΖΟΥΝ ΘΗΛΙΑ.

BR:

ATENÇÃO

CRIANÇAS DE BAIXA IDADE PODEM FICAR ESTRANGULADAS EM LAÇOS FORMADOS POR CORDAS, CORRENTES, CORREIAS E CORDÕES INTERNOS QUE PERMITEM A OPERAÇÃO DO PRODUTO. PARA EVITAR O ESTRANGULAMENTO E O ENRELAÇAMENTO, MANTENHA OS CABOS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS DE BAIXA IDADE. OS CORDÕES PODEM ENROLAR-SE EM TORNO DO PESCOÇO DA CRIANÇA. AFASTE BERCOS E MOVES DOS CORDÕES USADOS PARA ACIONAR AS VENEZIANAS INTERNAS. NÃO ATE OS CORDÕES JUNTOS. GARANTA QUE OS CORDÕES NÃO ESTEJAM TORCIDOS NEM FORMEM LAÇOS. ANTES DA INSTALAÇÃO, MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS E ANIMAIS DOMÉSTICOS.

PL:

UWAGA

MŁODSZE DZIECI MOGĄ SIĘ UDUSIĆ W WYNIKU ZAPLĄTANIA W PETLE POWSTAŁE ZE SZNURKÓW, ŁANCUSZKÓW, PĄSKÓW I LINEK, SŁUŻĄCYCH DO PORUSZANIA PRODUKTU. ABY ZAPOBIEĆ UPUŚZENIU I ZAPLĄTANIU, LINKI NALEŻY UMIEŚCIĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA MŁODSZYCH DZIECI. LINKI MOGĄ OWIĄKAĆ SIĘ WOKÓŁ SZYI DZIECKA. ŁOŻECZKO DZIECIĘCE ORAZ SPRZĘT NALEŻY STAWIAĆ W BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI OD LINEK STERUJĄCYCH ROLETAMI WEWNĘTRZNYMI. NIE ŁĄCZYĆ LINEK ZE SOBA, UPEWNIĆ SIĘ, CZY LINKI NIE SĄ SKRĘCONE I NIE TWORZĄ PĘTLI.

EN:

ATTENTION

YOUNG CHILDREN CAN BE STRANGLED BY LOOPS IN PULL-CORDS, CHAINS, TAPES, AND INNER CORDS THAT OPERATE THE PRODUCT. TO AVOID STRANGULATION AND ENTANGLEMENT, KEEP CORDS OUT OF THE REACH OF YOUNG CHILDREN. CORDS MAY BECOME WRAPPED AROUND A CHILD'S NECK. MOVE BEDS, COTS AND FURNITURE AWAY FROM WINDOW COVERING CORDS; DO NOT TIE CORDS TOGETHER. MAKE SURE CORDS DO NOT TWIST AND CREATE A LOOP.

ATTENTION Les enfants peuvent s'étrangler si ce système de sécurité n'est pas installé et ajusté. Lire avec attention les instructions et effectuer l'installation conformément à ces dernières.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ненадлежащая установка и регулировка этого предохранитель-ного устройства может повлечь за собой риск удушения для детей. Внимательно прочитайте инструкцию и соблюдайте ее при установке.

ATENCIÓN Este sistema de seguridad puede suponer un riesgo de estrangulación para los niños si no se instala correctamente y se ajusta de forma adecuada. Lea atentamente las instrucciones y realice la instalación con arreglo a ellas.

ЕСКЕРТУ Егер осы қауіпсіздік құрылғысын тиісінше орнатпаса және реттессе, балалар қылқынып қалуы мүмкін. Нұсқауды мұқият оқып шығып, сө іскеніңіз орнатңыз.

ATENÇÃO As crianças podem estrangular-se se este sistema de segurança não estiver instalado e ajustado. Ler com atenção as instruções e fazer a instalação em conformidade com as mesmas.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Неправильные установления або регулювання цього пристрою може стати причиною удушення дітей. Уважно прочитайте цю інструкцію та дотримуйтеся її при встановленні.

ATTENZIONE Pericolo di strangolamento per i bambini se questo sistema di sicurezza non viene installato e regolato. Leggere attentamente le istruzioni ed eseguire l'installazione attenendosi alle medesime.

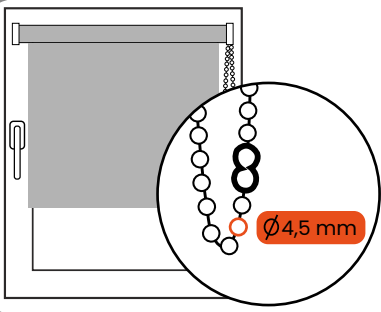
AVERTISMENT Copii se pot strangula dăa cacest dispozitiv de siguranță nu este instalat și ajustat. Citii cu atenție instrucțiunile și montați-l corespunzător.

ΠΡΟΕΛΟΓΙΣΗ Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν αν η συσκευή είναι διάτρητη ασφαλώς, δεν τοποθετηθεί και δεν προσαρμοστεί. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τοποθετήστε αναλόγως.

AVISO As crianças podem estranglar-se se este dispositivo de segurança não estiver instalado e ajustado. Leia atentamente as instruções e instale em conformidade. Antes da instalação, mantenha fora do alcance de crianças e animais domésticos.

UWAGA Jeśli system zabezpieczający nie został odpowiednio zamontowany i dopasowany, dziecko może się udusić. Uważnie czytać instrukcję i zamontować go zgodnie z podanymi informacjami.

WARNING Children can strangle if this safety device is not installed and adjusted. Read carefully the instruction and install accordingly.



FR: Utilisez toujours cet appareil pour connecter des boules de chaîne. Veuillez lire et suivre attentivement les instructions d'installation. Le volet roulant est destiné à un usage interne. Vous pouvez l'installer délicatement avec un chiffon légèrement humide sans froter. Le store doit être contrôlé régulièrement pour s'assurer qu'il est bien fixé et opérationnel, conformément aux instructions, et pour détecter tout dommage éventuel. La libération de petites pièces pourrait provoquer l'asphyxie interne de l'enfant. Le coupleur de rupture utilisé est compatible avec une chaîne d'un diamètre de bille de 4,5 mm, la force de rupture du coupleur est de 6 kg. Nous n'utilisons pas les connecteurs dans les stores enrouleurs avec des tissus Day et Night.

RU: Всегда используйте это устройство для подключения цепных шариков. Пожалуйста, внимательно прочитайте и следуйте инструкции по установке. Роллеты предназначены для внутреннего использования. Вы можете аккуратно протереть слепка влажной тканью без трения. Жалюзи следует регулярно проверять на предмет надлежащего крепления, не работую механизму в соответствии с инструкциями, а также для обнаружения повреждений. Отслаивание мелких деталей может привести к гипоксии внутренних органов ребенка. Использование разъемных муфт с шариками с диаметром шарика 4,5 мм, разрывное усилие муфты составляет 6 кг. Соединители не используются в рулонных шторах с тканями Day и Night.

ES: Utilice siempre este dispositivo para conectar bolas de cadena. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de instalación. La persiana es para uso interno. Puede limpar delicadamente suavemente con un paño ligeramente húmedo sin frotar. Se debe comprobar periódicamente la firmeza de la sujeción de la persiana y su funcionamiento, según se indica en las instrucciones, para detectar posibles daños. La liberación de piezas pequeñas puede causar la asfixia interna del niño. El enganche de ruptura utilizado es compatible con una cadena con un diámetro de bola de 4,5 mm, la fuerza de rotura del enganche es de 6 kg. Los conectores no se utilizan en estores enrollables con tejidos Day y Night.

KZ: Үнемі шарпарты қосу үшін арнайым осы құрылғыны қолданыңыз. Орынту нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Роллеті ролізі жиі пайдалануға арналған. Аздап ылмып шүберекпен сүртүсіз аяғыңызды алыңыз. Тердеңіз, нұсқауларға сәйкес берік бекітілген және дұрыс жұмыс істейтіндігіне жою тексеріп, үшін қажетті кезеңдеріне қарап, бар-жоқтыңын анықтау үшін, оны жүзіпті түрде тексеру керек. Кішіктейтін бөлшектер бөлігі алу баланың іші мүшелеріндегі гипоксияға әкелуі мүмкін. Қолданылған ажыратым муфта шарыңң диаметрі 4,5 мм болатын шарық-жүйелерді қолдануға, муфталың үсу күші 6 кг. Қосылушы құралды және түрлі материалмен роллеті жалғыздар қолданылмайды.

UA: Завжди використовуйте цей пристрій для з'єднання ланцюгових кульок. Будь ласка уважно прочитайте та дотримуйтеся інструкцій із встановлення. Рулонні штори призначені для внутрішнього використання. Можна обережно протирати згнетку вологою ганькю, не терти. Жалюзі слід регулярно перевіряти на предмет належного кріплення та роботи механізму згідно з інструкціями, а також для виявлення пошкоджень. Відшарування дрібних частин може призвести до гіпоксії у внутрішніх органах дитини. Використовування від'ємної муфти суміся з ланцюгом діаметром кулі 4,5 мм, силу розриву з'єднанні становить 6 кг. З'єднувачі не використовують в рулонних шторах з тканинами "День та Ніч".

IT: Utilizzare sempre questo dispositivo per collegare le sfere a catena. Si prega di leggere e seguire attentamente le istruzioni di installazione. Le tende a rullo è destinata all'uso interno. Puoi pulire delicatamente con un panno leggermente umido senza strofinare. La tenda avvolgibile deve essere controllata regolarmente per garantire che sia funzionante e fissata in modo sicuro, come specificato nelle istruzioni e per individuare eventuali danni. Il rilascio di piccole parti può causare l'asfissia del bambino. Il giunto di rottura utilizzato è compatibile con una catena con un diametro della sfera di 4,5 mm, la forza di rottura del giunto è di 6 kg. Non utilizziamo i connettori nei tende a rullo con tessuti Day e Night.

EL: Χρησιμοποιείτε πάντα αυτήν τη συσκευή για να συνδέετε μπάλες αλυσίδας. Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης. Το ρολό των τέντ είναι προορισμένο για εσωτερική χρήση. Μπορείτε να καθαίσετε απαλά ένα ελαφρώς υγρό πανί χωρίς τρίψιμο. Το σύστημα αλυσίδας θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά, προκειμένου να ελεγχθεί η ασφάλεια στήριξης και η καλή λειτουργία του σύμφωνα με τις οδηγίες, καθώς και να εντοπιστούν πιθανές ζημιές. Η απόσπαση μικρών μερών μπορεί να οδηγήσει σε υποδοσία στο εσωτερικό όργανο του παιδιού. Ο αρθρωτός διασύνδεσης (μύφτα) που χρησιμοποιείται είναι συμβατός με αλυσίδα με διάμετρο σφαίρας 4,5 mm, η δύναμη διάσπασης του (έσχατη) είναι 6 kg. Δεν χρησιμοποιούμε τα βύσματα σε ρολά με υφάσματα ημέρας και νύχτας.

PL: Zawsze używaj tego urządzenia do łączenia kul łańcuchowych. Należy uważnie przeczytać instrukcję instalacji i postępować zgodnie z zaleceniami producenta. Rollety przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczenia. Można delikatnie wytrzeć lekko wilgotną szmatką bez konieczności pocierania. Rolęty powinny być regularnie sprawdzane w celu upewnienia się, że są bezpiecznie zamocowane i działają zgodnie z instrukcją, a także w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń. Odłączenie się małych części mogłoby doprowadzić do niedotlenienia narządów wewnętrznych dziecka. Zastosowana złączka zrywająca jest kompatybilna z łańcuchem o średnicy kuli 4,5 mm, siła zrywająca złączki jest równa 6kg. Złączki nie stosujemy w roletach z tkaniną Dzień i Noc.

EN: Always use this device to connect chain balls. Please read and follow the installation instructions carefully. The roller blind is intended for internal use. You can gently wipe with a slightly damp cloth without rubbing. The blind should be checked regularly to ensure that it is securely attached and operational, in accordance with the instructions, and to detect any damage. The release of small parts could result in the internal asphyxiation of the child. The breakaway coupler used is compatible with a chain with a ball diameter of 4.5 mm, the breaking force of the coupler is 6 kg. We do not use the connectors in roller blinds with Day and Night fabrics.

GARANTEE STORE ENROULEUR INSPIRE

Destination du produit : usage domestique à l'intérieur d'un logement d'habitation individuel ou collectif. Bénéfice de la garantie : les produits garantis doivent être installés dans des pièces présentant des conditions normales d'habitat. Les produits doivent être posés selon les instructions de la notice de pose fournie et doivent faire l'objet d'une utilisation conforme à leur usage. Le tissu peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide (ne pas laver en machine, ne pas repasser). La présente garantie ne joue pas le rôle des assurances, c'est-à-dire les défauts d'aspect visibles non déclarés par le client lors de l'achat ou livraison des produits. Sont également exclus : Exclusion de la garantie :

- "Mécanisme" : 2, 5 ou 10 ans selon modèle
- Les défauts ou dommages résultant :
 - de l'utilisation inappropriée du produit ;
 - de la négligence ou l'entretien insuffisant du produit par le client ;
 - de modifications ou réparations effectuées sur le produit par le client ou un tiers mandaté par le client ;
 - de mauvaises conditions de stockage ou d'entreposage ;
 - de l'installation du produit dans un environnement intérieur humide, non ventilé ou à l'extérieur (entraînant notamment la présence de rouille) ;
 - du montage/démontage du produit ne suivant pas les recommandations de la notice ;
 - les défauts d'aspect qui résulteraient de l'application d'un produit de finition ou d'un produit non approprié ;
- Tissu : 2 ans la coloration ou décoloration naturelle du tissu du fait de son exposition à la lumière; les trous, tâches, défilation du tissu. ; les défauts d'aspect qui résulteraient de l'application d'un produit de finition ou d'entretien non approprié ;

*Mécanisme: système à chaîne permettant d'ouvrir et de fermer le store. La barre de lestage, la barre/tube principale/tube d'enroulement ainsi que les clips de fixation n'ont pas partie. Exécution de la garantie : La garantie du fabricant est limitée au remplacement, (ou) au remboursement ou à la réparation du produit dysfonctionnant ainsi qu'aux (ou des) pièces le composant et causant le dysfonctionnement.

GARANȚIA DE STORE ENROLLABLE INSPIRE

Destinația produsului : utilizare domestică în interiorul unei locuințe individuale sau colective. Beneficiu de la garanție : Produsurile garantate trebuie instalate în încăperi care prezintă condiții normale de habitabilitate. Los productos garantados se deben instalar en estancias con condiciones normales de habitabilidad. Los productos se deben instalar según las instrucciones del manual suministrado, y emplearse de una manera conforme a su uso. El tejido se puede limpiar con un trapo húmedo (no lavar a máquina ni planchar). Esta garantía no cubre los vicios aparentes, es decir, los defectos de aspecto visibles no señalados por el cliente al comprar los productos o recibirlos. También están excluidos: Exclusion de la garantía :

- 1. "Mécanisme" : 2, 5 o 10 años, según el modelo los fallos o deterioros resultantes de:
 - uso inapropiado del producto ;
 - una negligencia o mantenimiento insuficiente del producto por parte del cliente ;
 - modificaciones o reparaciones del producto por parte del cliente o de un tercero encargado por él ;
 - malas condiciones de almacenamiento o depósito ;
 - la instalación del producto en un entorno interior húmedo no ventilado, o en el exterior (que ocasione, sobre todo, la presencia de óxido) ;
 - el montaje/desmontaje del producto sin respetar las recomendaciones del manual ;
 - los defectos de aspecto resultantes de la aplicación de un producto de acabado o de mantenimiento inadecuado ;
- 2. Tejido : 2 años la coloración o decoloración natural del tejido debido a su exposición a la luz; los orificios, manchas, pérdida de fibras del tejido, etc.; los defectos de aspecto resultantes de la aplicación de un producto de acabado o de mantenimiento inapropiado ;

*Mechanism: Sistema de cadena que permite abrir y cerrar el estore. La barra de lastrado, la barra / el tubo principal / el tubo de enrollamiento, así como los soportes de fijación, no forman parte de él. Ejecución de la garantía : La garantía del fabricante se limita a la sustitución o reembolso o reparación del producto defectuoso, y a (o) las piezas que lo componen y que causan el mal funcionamiento.ado, bem como às (ou a) peças do mesmo que estejam causando a avaria.

GARANȚIA DE ESTORE DE RULO INSPIRE

Destinație del produsului : utilizare domestică în interiorul unui locuințe individuale o colectivă. Beneficiu della garanție : I prodotti coperti da garanzia devono essere installati in ambienti che presentano normali condizioni abitative. I prodotti devono essere installati seguendo le istruzioni di montaggio fornite e utilizzati secondo l'uso previsto. Pulire il tessuto con un panno umido (non lavare in lavatrice o stirare). La presente garanzia non copre vizi apparenti, ossia difetti di aspetto visibili e non dichiarati dal cliente al momento dell'acquisto e della consegna del prodotto. Sono inoltre esclusi:

- Esclusion de la garantie :
 - 1. "Mécanisme" : 2, 5 ou 10 ans, depending of the model / i difetti o i danni risultanti da:
 - uso inappropriato del prodotto ;
 - negligenza o manutenzione inadeguata del prodotto da parte del cliente ;
 - modifiche o riparazioni effettuate sul prodotto da parte del cliente o di terzi incaricati dal cliente ;
 - ecchele condizioni di stoccaggio o immagazzinamento ;
 - mäs condições de armazenamento ;
 - instalação do produto num ambiente interior húmido, não ventilado ou no exterior (induzindo, nomeadamente, a presença de ferrugem) ;
 - o montagem/desmontagem do produto não seguindo as recomendações do folheto ;
 - os defeitos de aspeto resultantes da aplicação de um produto de acabamento ou de manutenção inadequado ;
 - 2. Tecido : 2 anos coloração ou decoloração natural do tecido devido à sua exposição à luz; buracos, manchas, desgaste das fibras do tecido, etc.; defeitos de aspeto resultantes da aplicação de um produto de acabamento ou de manutenção inadequado ;

*Mechanism: Sistema de corrente para abrir e fechar o estore. A barra de lastro, a barra/tubo principal/tubo principal / el tubo de enrollamiento, bem como os suportes de fixação, não fazem parte do estore. Execução da garantia : A garantia do fabricante é limitada à substituição, (ou) ao reembolso ou à reparação do produto defeituoso, bem como às (ou das) peças que o compõem e que causam o defeito.

GARANZIA TENDA A RULLO INSPIRE

Destinazione del prodotto : utilizzo domestico in interno di un alloggio individuale o collettivo. Beneficio della garanzia : I prodotti coperti da garanzia devono essere installati in ambienti che presentano normali condizioni abitative. I prodotti devono essere installati seguendo le istruzioni di montaggio fornite e utilizzati secondo l'uso previsto. Pulire il tessuto con un panno umido (non lavare in lavatrice o stirare). La presente garanzia non copre vizi apparenti, ossia difetti di aspetto visibili e non dichiarati dal cliente al momento dell'acquisto e della consegna del prodotto. Sono inoltre esclusi:

- Esclusion de la garantie :
 - 1. "Mécanisme" : 2, 5 ou 10 anni, depending of the model / i difetti o i danni risultanti da:
 - uso inappropriato del prodotto ;
 - negligenza o manutenzione inadeguata del prodotto da parte del cliente ;
 - modifiche o riparazioni effettuate sul prodotto da parte del cliente o di terzi incaricati dal cliente ;
 - ecchele condizioni di stoccaggio o immagazzinamento ;
 - mäs condições de armazenamento ;
 - instalação do produto num ambiente interno umido, non ventilato o in ambiente esterno (che causa la sviluppo di ruggine) ;
 - montaggio/dsmontaggio del prodotto non conforme alle istruzioni ;
 - os defeitos de aspeto resultantes da aplicação de um produto de acabamento ou de manutenção não apropriado ;
 - 2. Tessuto : 2 anni colorazione o decolorazione naturale del tessuto a causa dell'esposizione alla luce; fori, macchie, sfilacciamento del tessuto, ecc.; difetti di aspetto derivanti dall'applicazione di un prodotto di finitura o di manutenzione non appropriato ;

*Mechanism: sistema a catena che consente di aprire e chiudere la tenda. La barra di zavorra, la barra/il tubo principale/il tubo di avvolgimento e le clip di fissaggio ne sono escluse. Ejecución de la garantía : La garantía del produttore è limitata alla sostituzione, (o) al rimborso o alla riparazione del prodotto malfunzionante come pure dei componenti che lo compongono e che causano il malfunzionamento.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΙΑ ΣΤΟΡΙΑ ΡΟΛΟ INSPIRE

Προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος: οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο στατικής ή αλλαγής κατοικίας. Beneficio della garanzia : I prodotti coperti da garanzia devono essere installati in ambienti che presentano normali condizioni abitative. I prodotti devono essere installati seguendo le istruzioni di montaggio fornite e utilizzati secondo l'uso previsto. Pulire il tessuto con un panno umido (non lavare in lavatrice o stirare). La presente garanzia non copre vizi apparenti, ossia difetti di aspetto visibili e non dichiarati dal cliente al momento dell'acquisto e della consegna del prodotto. Sono inoltre esclusi:

- Esclusion de la garantie :
 - 1. "Mécanisme" : 2, 5 o 10 años, dependiendo del modelo / i difetti o i danni risultanti da:
 - uso inappropriato del prodotto ;
 - negligenza o manutenzione inadeguata del prodotto da parte del cliente ;
 - modifiche o riparazioni effettuate sul prodotto da parte del cliente o di terzi incaricati dal cliente ;
 - ecchele condizioni di stoccaggio o immagazzinamento ;
 - mäs condições de armazenamento ;
 - instalação do produto num ambiente interno umido, non ventilato o in ambiente esterno (che causa la sviluppo di ruggine) ;
 - montaggio/dsmontaggio del prodotto non conforme alle istruzioni ;
 - os defeitos de aspeto resultantes da aplicação de um produto de acabamento ou de manutenção não apropriado ;
 - 2. Tessuto : 2 anni coloração ou decoloração natural do tecido devido à sua exposição à luz; buracos, manchas, tecido desfiado, etc.; defeitos visuais (manchas) que resultem da aplicação de um produto não adequado de acabamento ou de conservação ;

*Mechanism: sistema de corrente para abrir e fechar a persiana. A barra de peso, a barra/tubo principal/tubo principal/tubo de enrolamento e os cliques de fixação não são partes abrangidas. Ejecución de la garantía : La garantía del fabricante se limita a la sustitución o reembolso o a la reparación del producto defectuoso, y a (o) las piezas que lo componen y que causan el mal funcionamiento.

GWARANICJA DOTYCZĄCA ZWIĄZKA ŻALUZJI INSPIRE

Przeznaczenie produktu: użytkowanie domowe w indywidualnym lub zbiorowym budynku mieszkalnym. Beneficjum z gwarancji : Produkty gwarantowane muszą być zainstalowane w pomieszczeniach o normalnych warunkach mieszkaniowych. Produkty muszą zostać zamontowane zgodnie z zaleceniami zamieszkanego w dostarczonej instrukcji montażu i użytkowane zgodnie z przeznaczeniem. Tkanina może być czyszczona wilgotną szmatką (nie prac w pralce automatycznej, nie prasować). Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad, które były widoczne i nie zostały zgłoszone przez klienta podczas zakupu lub dostawy produktów. Wyłączenie gwarancji :

- 1. "Mechanizm" : 2, 5 lub 10 lat, w zależności od modelu
- wady lub uszkodzenia wynikające z :
 - niewłaściwego stosowania produktu ;
 - zaniedbania lub niedostatecznej konserwacji produktu przez klienta ;
 - zmian lub napraw produktu przeprowadzonych przez klienta lub osobę trzecią upoważnioną przez klienta ;
 - złych warunków przechowywania lub magazynowania ;
 - instalacji produktu w wilgotnym, nieprzewietrzanym pomieszczeniu lub na zewnątrz (co może spowodować między innymi wystąpienie rdzy) ;
 - montażu/demontażu produktu w sposób niezgodny z zaleceniami zamieszkanego w instrukcji ;
 - wady estetycznej, wynikającej z nałożenia na produkt dodatkowego wykończenia lub wykończenia produktu w sposób niezgodny z zaleceniami ;
- 2. Tkanina : 2 lata
- naturalne zabarwienie lub przebarwienie tkaniny w wyniku ekspozycji na światło ;
- otwory, zaplamienie, rozrywy tkaniny itp. ;
- wady estetyczne, wynikające z nałożenia na produkt jakichkolwiek nieodpowiednich produktów wykończeniowych lub konserwacyjnych ;

*Mechanism: system łańcuchowy umożliwiający otwieranie i zamykanie żaluzji. Nie obejmuje on listwy ozdobnej, drążka/ruki głównej/ruki zwijającej oraz zacisków montażowych. Tkanina może być czyszczona wilgotną szmatką (nie prasować w pralce automatycznej, nie prasować). Niniejsza gwarancja: Gwarancja producenta jest ograniczona do wymiany (lub) zwrotu lub naprawy wadliwego produktu, a także jego części, która(-e) jest/są przyczyną wady.

GARANȚIA NA RUŁONNÉ SHTORP INSPIRE

Înscăpșnarea produsului : utilizare domestică în locuințe individuale sau colective. Beneficiu de la garanție : Produsurile garantate trebuie instalate în încăperi cu condiții normale de habitabilitate. Los productos garantados se deben instalar en estancias con condiciones normales de habitabilidad. Los productos se deben instalar según las instrucciones del manual suministrado, y emplearse de una manera conforme a su uso. El tejido se puede limpiar con un trapo húmedo (no lavar a máquina ni planchar). Esta garantía no cubre los vicios aparentes, es decir, los defectos de aspecto visibles no declarados por el cliente al comprar los productos o recibirlos. También están excluidos:

- Exclusion de la garantie :
 - 1. "Mécanisme" : 2, 5 ou 10 ans, selon le modèle / i difetti o i danni risultanti da:
 - uso inappropriato del prodotto ;
 - negligenza o manutenzione inadeguata del prodotto da parte del cliente ;
 - modifiche o riparazioni effettuate sul prodotto da parte del cliente o di terzi incaricati dal cliente ;
 - ecchele condizioni di stoccaggio o immagazzinamento ;
 - mäs condições de armazenamento ;
 - instalação do produto num ambiente interno umido, não ventilado ou no exterior (induzindo, nomeadamente, a presença de ferrugem) ;
 - o montagem/desmontagem do produto não seguindo as recomendações do manual ;
 - os defeitos de aspeto resultantes da aplicação de um produto de acabamento ou de manutenção inadequado ;
 - 2. Tkanina : 2 anos coloração ou decoloração natural do tecido devido à sua exposição à luz; buracos, manchas, perda de fibras do tecido, etc.; defeitos de aspeto resultantes da aplicação de um produto de acabamento ou de manutenção inadequado ;

*Mechanism: sistema de corrente para abrir e fechar a persiana. A barra de peso, a barra/tubo principal/tubo principal/tubo de enrolamento e os cliques de fixação não são partes abrangidas. Ejecución de la garantía : La garantía del fabricante se limita a la sustitución o reembolso o a la reparación del producto defectuoso, y a (o) las piezas que lo componen y que causan el mal funcionamiento.

GARANȚIA NA RUŁONNÉ SHTORP INSPIRE

Przeznaczenie produktu: użytkowanie domowe, w indywidualnym lub zbiorowym budynku mieszkalnym. Beneficjum z gwarancji : Produkty gwarantowane muszą być zainstalowane w pomieszczeniach o normalnych warunkach mieszkaniowych. Produkty muszą zostać zamontowane zgodnie z zaleceniami zamieszkanego w dostarczonej instrukcji montażu i użytkowane zgodnie z przeznaczeniem. Tkanina może być czyszczona wilgotną szmatką (nie prasować w pralce automatycznej, nie prasować). Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad, które były widoczne i nie zostały zgłoszone przez klienta podczas zakupu lub dostawy produktów. Wyłączenie gwarancji :

- 1. "Mechanizm" : 2, 5 lub 10 lat, w zależności od modelu / i difetti o i danni risultanti da:
 - uso inappropriato del prodotto ;
 - negligenza o manutenzione inadeguata del prodotto da parte del cliente ;
 - modifiche o riparazioni effettuate sul prodotto da parte del cliente o di terzi incaricati dal cliente ;
 - ecchele condizioni di stoccaggio o immagazzinamento ;
 - mäs condições de armazenamento ;
 - instalação do produto num ambiente interno umido, não ventilado ou no exterior (induzindo, nomeadamente, a presença de ferrug



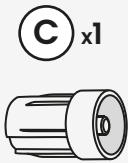
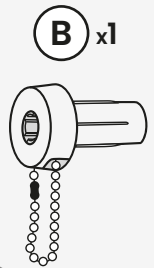
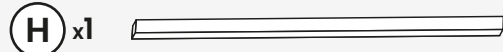
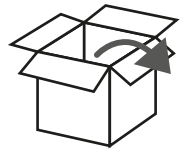
**2 YEARS
GUARANTEE***

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot
- CS0001 - 59790 Ronchin - France

SANTOS/ALBERY

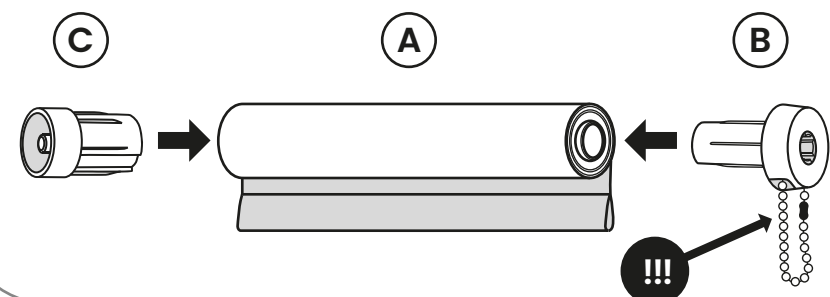
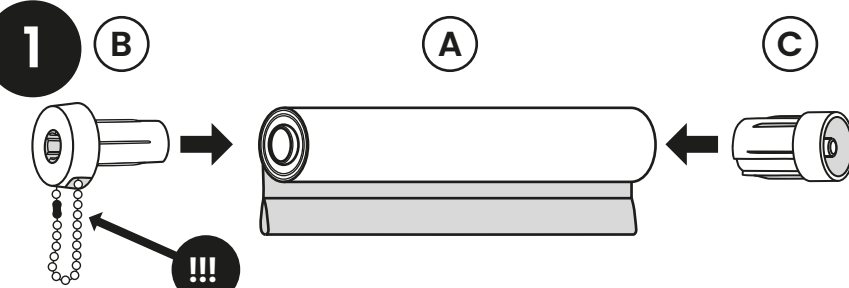
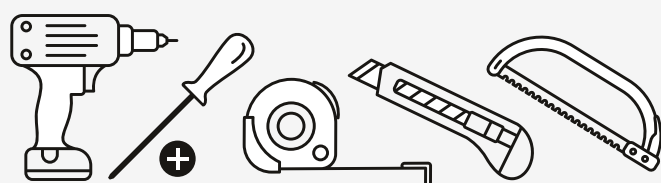
FR Garantie de 2 ans sur le mécanisme.
ES Garantía de 2 años en el mecanismo.
PT 2 anos de garantia no mecanismo.
IT 2 anni di garanzia sul meccanismo.
EL Εγγύηση 2 ετών στον μηχανισμό.
PL 2 lata gwarancji na mechanizm.
RU 2 года гарантии на механизм.
KZ Механизмге 2 жылдық кепілдік.
UA 2-річна гарантія на механізм.
RO Garanție de 2 ani la mecanism.
BR 2 anos de garantia no mecanismo.
EN 2-year warranty on the mechanism.

FR Instruction de montage
ES Instrucciones de montaje
PT Instrução de montagem
IT Istruzioni di assemblaggio
EL Αναδινλούμενες οδηγίες
PL Instrukcja montażu
RU Инструкция по установке
KZ Құрастыру нұсқаулары
UA Інструкція з інсталяції
RO Instrucțiuni de asamblare
BR Instrução de montagem
EN Assembly instructions

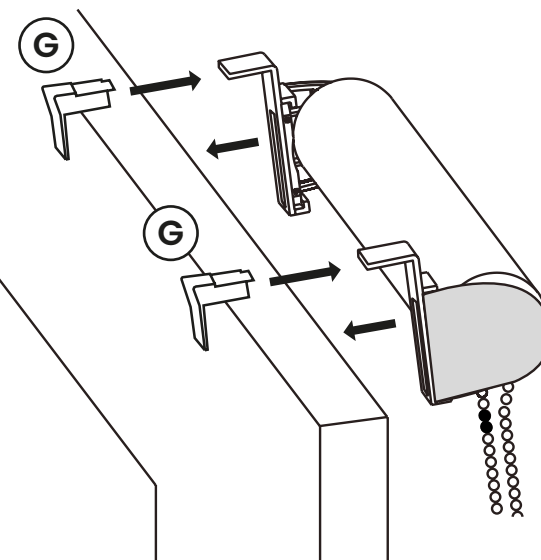
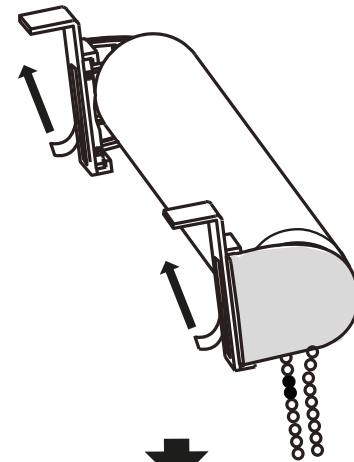
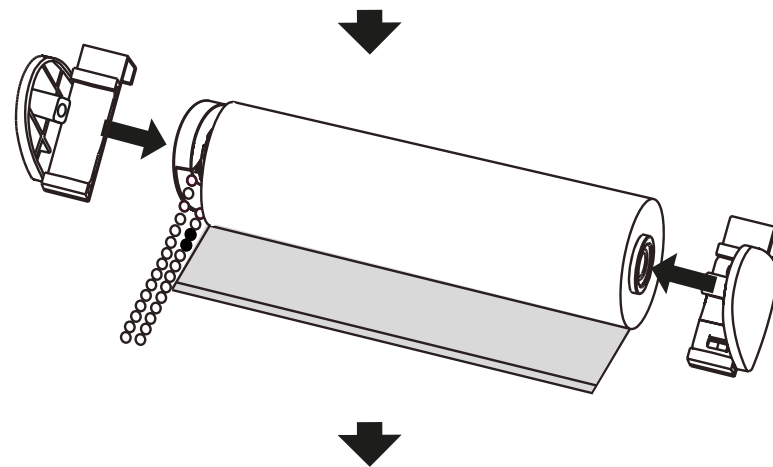
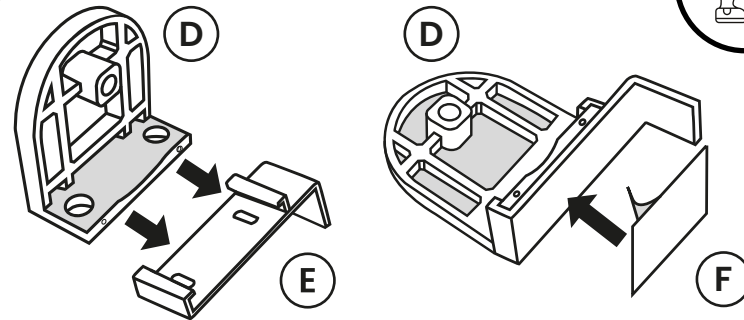


W ≤ 120 cm

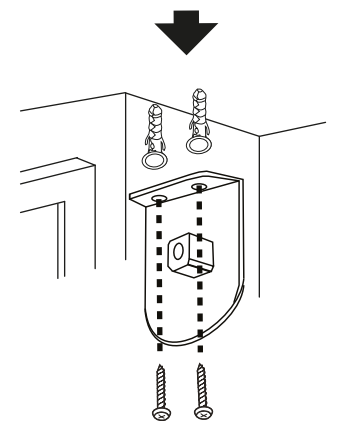
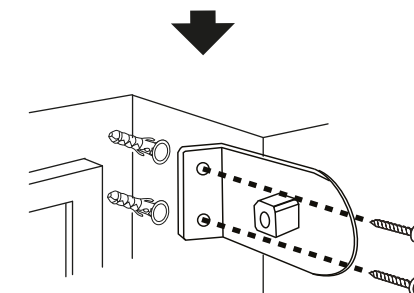
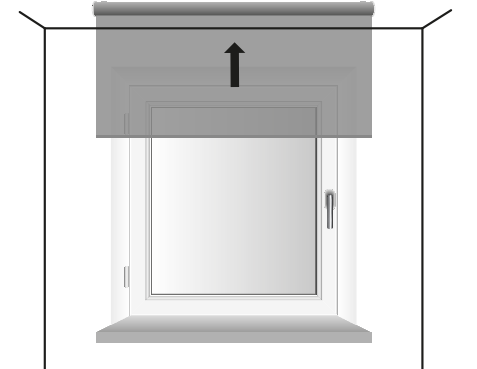
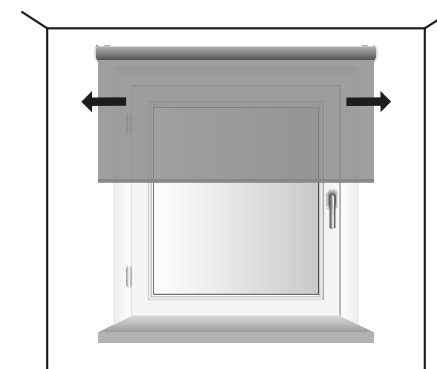
5'



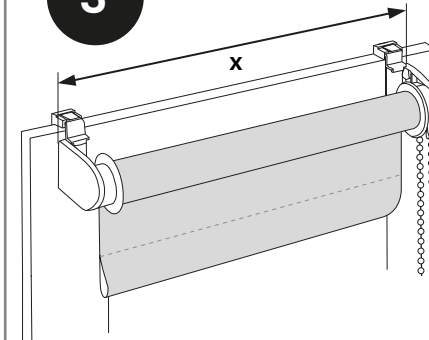
2A



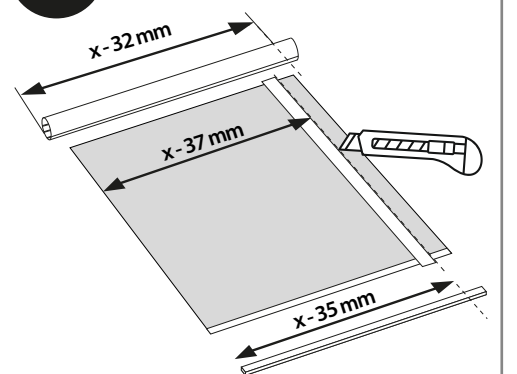
2B



3



4



5

